



PARC DE FOREST RESTAURATION ET MISE EN VALEUR DU

V O O R B R U X E L L E S
POUR B R U X E L L E S
• beliris•

UNE RESTAURATION EN 3 PARTIES

Aménagé à la fin du 19^e siècle, le parc de Forest a connu une première modernisation à l'entre-deux-guerres, soit il y a plus de 70 ans. Une cure de rajeunissement s'impose donc. Objectif : redonner au parc classé son attrait d'autan en créant un espace pour les fonctions récréatives actuelles, avec notamment une nouvelle plaine de jeux. Le projet est basé sur le plan de 1919 et prend en compte les interventions de sa longue période de rénovation jusqu'en 1950.



Chalet et auvents

Les 3 auvents et le chalet au centre du parc seront restaurés. Le chalet abritera une conciergerie et des toilettes publiques.

Chalet en luifels

De 3 luifels en de chalet in het midden van het park worden gerestaureerd. In de chalet wordt een concièrgewoning ingericht, evenals openbare toiletten.

1



Maison des jardiniers

L'actuelle maison des jardiniers, en bordure de l'avenue Reine Marie-Henriette, accuse son âge et cédera sa place à une nouvelle construction basse énergie avec une toiture verte.

2

Tuiniersgebouw

Het huidige tuiniersgebouw aan de kant van de Marie Henriettelaan, dat in slechte staat verkeert, zal worden vervangen door een energiezuinige nieuwbouw met groendak.

EEN RESTAURATIE IN 3 DELEN

Het park van Vorst werd aangelegd op het einde van de 19^{de} eeuw, en werd tussen de twee Wereldoorlogen gemoderniseerd. Na 70 jaar wordt het hoog tijd voor een verjongingskuur. Het doel is om het geklasseerde park zijn allure van weleer terug te geven, en tegelijkertijd ruimte te scheppen voor de huidige recreatieve functies met onder andere een nieuw speelplein. Het project baseerde zich op het plan uit 1919 en houdt rekening met de interventies van zijn lange renovatieperiode tot 1950.



3

Parc

Les espaces verts du parc nécessitent un entretien minutieux. Il faut tailler, rajeunir et replanter si nécessaire, semer du gazon... Les différents chemins seront débroussaillés et l'évacuation des eaux de pluie sera améliorée. L'ensemble du mobilier sera aussi restauré : nouvel éclairage le long des chemins principaux, restauration des lampadaires historiques devant la nouvelle terrasse du chalet, des poubelles et des bancs. Deux fontaines à eau potable seront prévues : l'une à proximité du chalet, l'autre non loin de la butte.

Parc

Het groen in het park heeft een grondige onderhoudsbeurt nodig. Dit betekent snoeien, verjougen en bijplanten waar nodig, bijzaaien van de grasperken, enzovoort. De verschillende paden worden hersteld en de afvoer van regenwater wordt verbeterd. Tot slot wordt ook al het meubilair gerestaureerd: nieuwe verlichting langs de hoofdpaden, restauratie van de historische lantaarnpalen voor aan het nieuwe terras van de Chalet, van de vuilnisbakken en de banken. Er komen ook 2 drinkfonteinen, één nabij de Chalet en één nabij de heuvel.

LA VIE D'UN ARBRE

Les arbres ont aussi une fin de vie. Dans une forêt, un arbre vieux ou malade finira par tomber, créant ainsi de l'espace et de la lumière pour la croissance des jeunes arbres. Dans un parc citadin, naturellement, il faut prévenir la chute des arbres. Des études ont donc été menées pour contrôler la santé des arbres. Les arbres anciens et malades seront abattus pour des raisons de sécurité et remplacés par de jeunes plants.



HET LEVEN VAN EEN BOOM

Ook bomen hebben een levenseinde. In een bos zal een oude of zieke boom uiteindelijk omvallen, waarbij hij ruimte en licht creëert voor jonge bomen om te groeien. In een stadspark mag het natuurlijk zo ver niet komen. Daarom werden studies uitgevoerd die de gezondheid van de bomen in kaart bracht. De oude en zieke bomen zullen om veiligheidsredenen worden gekapt en vervangen door nieuwe exemplaren.

(Lun-Vend 9h-16h / Ma-Vri 9u tot 16u)

0800 11 299

info.beliris@mobilis.gouv.be

www.beliris.be

WE STAAN TOT UW DIENST



NOUS SOMMES A VOUS ECOUTE

LES SENTIERS

La plupart des sentiers seront réaménagés avec un revêtement semi-dur résistant à l'érosion, et à l'aspect naturel. Du béton de couleur sable sera utilisé pour les pentes raides. Les trottoirs autour du parc seront pavés avec des klinkers carrés en béton.



DE PADEN

Het merendeel van de paden wordt heraangelegd met een erosiebestendige halfverharding met een natuurlijke uitstraling. Voor steile hellingen of bereden paden zal zandkleurige beton gebruikt worden. De voetpaden rond het park worden heraangelegd met vierkante betonklinkers.

LA PLAINE DE JEUX

La plaine de jeux sera complètement rénovée. On y trouvera différentes sortes de balançoires, des animaux à bascule, des tours d'escalade, un pont suspendu et un toboggan.



DE SPEELTUIN

De speeltuin wordt volledig vernieuwd. Er komen verschillende soorten wippen, schommeldieren en klimtorens, een hangbrug en glijbaan.



MAISON DES JARDINIERS

La nouvelle maison des jardiniers a été dessinée pour s'intégrer dans son environnement vert et décourager le vandalisme : façades en structures métalliques (gabions) remplies de roches de grès jaune et beige, recouvertes à terme de plantes et surmontées d'une toiture verte. Au rez-de-chaussée se trouveront des bureaux, un réfectoire avec kitchenette et un poste de secours, et au sous-sol, des garages, des vestiaires avec douches, une salle de stockage et un réservoir d'eau de pluie.



HET TUINERSGEBOUW

Het nieuwe tuiniersgebouw is ontworpen om op te gaan in zijn groene omgeving en vandalisme te ontraden: gevels met steenkorven gevuld met beige-gele zandsteen en, op termijn, begroeid met planten, en een groendak. Op de gelijkvloers komen burelen, een refter met keukentje en een EHBO-post, beneden zullen de garages zijn, kleedkamers met douches, een stockageruimte en een regenwatertank.



LE CHALET

Ce bâtiment retrouvera son authenticité. Les murs en briques et la terrasse en pierre bleue seront restaurés tandis que le toit retrouvera un revêtement en petites ardoises. La clôture disparaîtra pour être remplacée par des barreaux devant les fenêtres, visant à protéger le bâtiment contre le vandalisme. Le rez-de-chaussée comportera des toilettes publiques et une salle polyvalente. Le 1^{er} étage sera réservé au logement du gardien.

DE CHALET

Dit gebouw zal zijn authenticiteit terugkrijgen. De bakstenen muren en terras in blauwe steen worden gerestaureerd, het dak wordt opnieuw bedekt met kleine leien. De omheining verdwijnt en wordt vervangen door tralies voor de ramen om het gebouw te beschermen tegen vandalisme. Op de gelijkvloers komen openbare toiletten en een polyvalente zaal. Op de 1^{ste} verdieping wordt een woning ingericht voor de concierge.

L'OCTOGONE

La grande plaine sablonneuse en face du Chalet se transformera en un amphithéâtre octogonal vert bordé d'un contour en pierre bleue où les gens pourront s'asseoir.

DE OCTOGON

De grote zandvlakte tegenover de Chalet zal transformeren in een achthoekig groen amfitheater omzoomd door een zitrand in blauwe steen.

LA BUTTE

L'accessibilité de la butte sera améliorée à l'aide d'un sentier montant vers le sommet en spirale, d'une part, et de deux escaliers, d'autre part. La spirale sera aussi créée par des nouvelles plantations d'arbres, de buissons et de haies. Des plantes couvre-sol seront également mises en terre pour prévenir l'érosion.



DE HEUVEL

De heuvel wordt toegankelijker gemaakt, niet alleen via een pad dat in een spiraal naar de top leidt, maar ook via 2 trappen. De spiraalvorm zal ook door de beplanting worden gecreëerd, door toevoeging van bomen, struiken en heggen. Om erosie tegen te gaan, worden er ook bodembedekkers geplant.